

***firinō** Runic: 𐌺𐌹𐌹𐌶𐌵 Pronunciation: /'ʃi.ri.nɔː/

noun · feminine · ō-stem

Meanings

sin, crime

Etymology

From Proto-Indo-European **per-in-éh₂*, a nominalization of an adjectival/relational formation from root **per-* (‘to try, dare, risk’). ([Walde 1927](#)) considers this a fossilized deadjectival or abstract nominal derivative signifying ‘the extraordinary thing’, or more dynamically, ‘that which oversteps the proper boundary/measure.’ Probably related to **fērō* (‘danger’). According to Walde, **fērō* reflects an active, transitive sense of ‘pursuing a target / laying a trap / endangering’, while **firinō* represents the abstract nominalization of exceeding or transgressing a boundary. ([Pokorny 1959](#)) notes cognates Old Armenian փորձ (p’orj, ‘attempt’) and Greek πεῖρᾱ (peîră, ‘trial’).

Declension

Case	Singular	Plural
Nom.	firinō	firinōz
Acc.	firinō	firinōz
Gen.	firinōz	firinō
Dat.	firinōi	firinōmaz
Inst.	firinō	firinōmiz
Voc.	firinō	firinōz

Descendants

***firinu** (Proto-West Germanic)

firen, fyren (Old English)

firne (Old Frisian)

firina (Old Saxon)

***firinu** (Proto-West Germanic)

firina (Old High German)

virne (Middle High German)

𐍆𐍂𐍲𐍂𐍶𐍅𐍺 (fairina) (Gothic)

[View on Wiktionary](#)